

佛說千手千眼觀世音菩薩  
廣大圓滿無碍大悲心陀羅尼經

非卖品  
欢迎助印  
功德无量

Not For Sale

Printed by Netstar Technology  
Tel : (65) 63484642  
Email : ong0234@yahoo.com.sg

# 佛说千手千眼观世音菩萨

fo shuo qian shou qian yan guan shi yin pu sa

# 广大圆满无碍大悲心陀罗尼经

guang da yuan man wu ai da bei xin tuo luo ni jing

## 唐西天竺沙门伽梵达摩译

tang xi tian zhu sha men qie fan da mo yi

如是我闻。一时释迦牟尼佛。在补陀落迦山

ru shi wo wen. yi shi shi jia mou ni fo. zai bu tuo luo jia shan

观世音宫殿宝庄严道场中。

guan shi yin gong dian bao zhuang yan dao chang zhong.

坐宝师子座。其座纯以无量杂摩尼宝而用

zuo bao shi zi zuo. qi zuo chun yi wu liang za mo ni bao er yong

庄严百宝幢幡周匝悬列。

zhuang yan bai bao zhuang fan zhou za xuan lie.

尔时世尊于彼座上。将欲演说总持。

er shi shi zun yu bi zuo shang. jiang yu yan shuo cong chi

陀罗尼故与无央数菩萨摩诃萨俱

duo luo ni gu. yu wu yang shu pu sa mo he sa ju.

其名曰总持王菩萨。宝王菩萨。

qi ming yue cong chi wang pu sa. bao wang pu sa.

药王菩萨药上菩萨。观世音菩萨。大势至菩萨。

yao wang pu sa yao shang pu sa. guan shi yin pu sa. da shi zhi pu sa.

华严菩萨大庄严菩萨。宝藏菩萨德藏菩萨。  
hua yan pu sa da zhuang yan pu sa. bao zang pu sa de zang pu sa.

金刚藏菩萨虚空藏菩萨。弥勒菩萨普贤菩萨  
jin gang zang pu sa xu kong zang pu sa. mi le pu sa pu xian pu sa

文殊师利菩萨。如是等菩萨摩诃萨。

wen shu shi li pu sa. ru shi deng pu sa mo he sa.

皆是灌顶大法王子。位階十地。

jie shi guan ding da fa wang zi. wei jie shi di.

又与无量无数大声闻僧。皆是阿罗汉。  
you yu wu liang wu shu da sheng wen seng. jie shi a luo han.

摩诃迦叶而为上首。又与无量梵摩罗天

mo he jia ye er wei shang shou. you yu wu liang fan mo luo tian

善吒梵摩而为上首。又与无量欲界诸天子俱。

shan chi fan mo er wei shang shou. you yu wu liang yu jie zhu tian zi ju.

瞿婆伽天子而为上首。又与无量护世四王俱。

qu po qie tian zi er wei shang shou. you yu wu liang hu shi si wang ju.

提头赖吒而为上首。又与无量天龙夜叉乾闼

ti tou lai chi er wei shang shou. you yu wu liang tian long ye cha qian ta

婆阿修罗迦楼罗紧那罗摩睺罗伽人非人等俱。

po a xiu lao jia lou lao jin na lao mo hou lao qie ren fei ren deng ju.

天德大龙王而为上首。又与无量欲界诸天女俱。

tian de da long wang er wei shang shou. you yu wu liang yu jie zhu tian nu ju.

童目天女而为上首，又与无量虚空神。

tong mu tian nu er wei shang shou. you yu wu liang xu kong shen.

江海神，泉源神，河沼神，药草神，树林神。

jiang hai shen. quan yuan shen. he zhao shen. yao cao shen shu lin shen.

舍宅神，水神，火神，地神，风神。

she zhai shen. shui shen huo shen di shen feng shen.

土神山神石神，宫殿神等皆来集会。

tu shen shan shen shi shen. gong dian shen deng jie lai ji hui.

尔时观世音菩萨于大会中密放神通。

er shi guan shi yin pu sa. yu da hui zhong mi fang shen tong.

光明照耀十方刹土，及此三千大千世界。

guang ming zhao yao shi fang sha tu. ji ci san qian da qian shi jie.

皆作金色，天宫龙宫诸尊神宫皆悉震动。

jie zuo jin se. tian gong long gong zhu zun shen gong jie xi zhen dong.

江河大海铁围山须弥山，土山黑山亦皆大动。

jiang he da hai tie wei shan xu mi shan. tu shan hei shan yi jie da dong.

日月珠火星宿之光皆悉不现，于是总持王菩萨。

ri yue zhu hou xing su zhi guang jie xi bu xian. yu shi cong chi wang pu sa.

见此希有之相怪未曾有，即从座起叉手合掌。

jian ci xi you zhi xiang guai wei ceng you. ji cong zuo qi cha shou he zhang.

以偈问佛，如此神通之相是谁所放，以偈问曰：

yi ji wen fo. ru ci shen tong zhi xiang shi shui suo fang. yi ji wen yue:

谁于今日成正觉普放如是大光明

shui yu jin ri cheng zheng jue pu fang ru shi da guang ming

十方刹土皆金色，三千世界亦复然。

shi fang sha tu jie jin se san qian shi jie yi fu ran

谁于今日得自在演放希有大神力无边佛国皆震动

shui yu jin ri de zi zai yan fang xi you da shen li wu bian fo guo jie zhen dong

龙神宫殿悉不安今此大众咸有疑

long shen gong dian xi bu an jin ci da zhong xian you yi

不测因缘是谁力为佛菩萨大声闻

bu ce yin yuan shi shui li wei fo pu sa da sheng wen

为梵魔天诸释等唯愿世尊大慈悲

wei fan mo tian zhu shi deng wei yuan shi zun da ci bei

说此神通所由以佛告总持王菩萨言。

shuo ci shen tong suo you yi fo gao cong chi wang pu sa yan.

善男子汝今当知，今此会中有一菩萨摩诃萨。  
shan nan zi ru jin dang zhi. jin ci hui zhong you yi pu sa mo he sa.

名曰观世音自在，从无量劫来成就大慈大悲。  
ming yue guan shi yin zi zai. cong wu liang jie lai cheng jiu da ci da bei.

善能修习无量陀罗尼门，为欲安乐诸众生故。

shan neng xiu xi wu liang tuo luo ni men. wei yu an le zhu zhong sheng gu.

密放如是大神通力，佛说是语已，尔时观世音菩萨

mi fang ru shi da shen tong li. fo shuo shi yu yi. er shi guan shi yin pu sa

从座而起整理衣服向佛合掌。白佛言世尊。

cong zuo er qi zheng li yi fu xiang fo he zhang. bai fo yan shi zun.

我有大悲心陀罗尼咒今当欲说。

wo you da bei xin tuo luo ni zhou jin dang yu shuo.

为 诸 众 生 得 安 乐 故 . 除 一 切 痘 故 .

wei zhu zhong sheng de an le gu. chu yi qie bing gu.

得 寿 命 故 得 富 饶 故 . 灭 除 一 切 恶 业 重 罪 故 .

de shou ming gu de fu rao gu. mie chu yi qie e ye zhong zui gu.

离 障 难 故 . 增 长 一 切 白 法 诸 功 德 故 .

li zhang nan gu. zeng zhang yi qie bai fa zhu gong de gu.

成 就 一 切 诸 善 根 故 . 远 离 一 切 诸 惧 畏 故 .

cheng jiu yi qie zhu shan gen gu. yuan li yi qie zhu bu wei gu.

速 能 满 足 一 切 诸 希 求 故 . 惟 愿 世 尊 慈 哀 听 许 .

su neng man zu yi qie zhu xi qiu gu. wei yuan shi zun ci ai ting xu.

佛 言 善 男 子 . 汝 大 慈 悲 安 乐 众 生 欲 说 神 咒 .

fo yan shan nan zi. ru da ci bei an le zhong sheng yu shuo shen zhou.

今 正 是 时 宜 应 速 说 . 如 来 随 喜 诸 佛 亦 然 .

jin zheng shi shi yi ying su shuo. ru lai sui xi zhu fo yi ran.

观 世 音 菩 萨 重 白 佛 言 . 世 尊 我 念 过 去 无 量 亿 劫 .

guan shi yin pu sa zhong bai fo yan. shi zun wo nian guo qu wu liang yi jie.

有 佛 出 世 . 号 曰 千 光 王 静 住 如 来 .

you fo chu shi. hao yue qian guang wang jing zhu ru lai.

彼 佛 世 尊 怜 念 我 故 . 及 为 一 切 诸 众 生 故 .

bi fo shi zunlian nian wo gu. ji wei yi qie zhu zhong sheng gu.

说 此 广 大 圆 满 无 碍 大 悲 心 陀 罗 尼 .

shuo ci guang da yuan man wu ai da bei xin tuo luo ni.

以 金 色 手 摩 我 顶 上 作 如 是 言 .

yi jin se shou mo wo ding shang zuo ru shi yan.

善 男 子 汝 当 持 此 心 咒 . 普 为 未 来 恶 世 .

shan nan zi ru dang chi ci xin zhou. pu wei wei lai e shi

一 切 众 生 作 大 利 乐 . 我 于 是 时 始 住 初 地 .

yi qie zhong sheng zuo da li le. wo yu shi shi zhu chu di.

我 于 是 时 始 住 初 地 . 一 闻 此 咒 故 超 第 八 地 .

wo yu shi shi zhu chu di. yi wen ci zhou gu chao di ba di.

我 时 心 欢 喜 故 即 发 誓 言 . 若 我 当 来 堪 能 利 益 安 乐 .

wo shi xin huan xi gu ji fa shi yan. ruo wo dang lai kan neng li yi an le

一 切 众 生 者 . 令 我 即 时 身 生 千 手 千 眼 具 足 .

yi qie zhong sheng zhe. ling wo ji shi shen sheng qian shou qian yan ju zu.

发 是 愿 已 . 应 时 身 上 千 手 千 眼 悉 具 足 .

fa shi yuan yi. ying shi shen shang qian shou qian yan xi jie ju zu.

十 方 大 地 六 种 震 动 . 十 方 诸 佛 悉

shi fang da di liu zhong zhen dong. shi fang zhu fo xi

放 光 明 照 触 我 身 . 及 照 十 方 无 边 世 界 .

fang guang ming zhao chu wo shen. ji zhao shi fang wu bian shi jie.

从 是 已 后 . 复 于 无 量 佛 所 无 量 会 中 .

cong shi yi hou. fu yu wu liang fo suo wu liang hui zhong.

重 更 得 闻 . 亲 承 受 持 此 陀 罗 尼 .

zhong geng de wen. qin cheng shou chi ci tuo luo ni.

复 生 欢 喜 踊 跃 无 量 . 便 得 超 越 无 数 亿 .

fu sheng huan xi yong yue wu liang. bian de chao yue wu shu yi

劫 微 细 生 死 . 从 是 已 来 常 所 诵 持 未 曾 废 忘 .

jie wei xi sheng si. cong shi yi lai chang suo song chi wei ceng fa wang.

由持此咒故.所生之处恒在佛前.莲华化  
you chi ci zhou gu. suo sheng zhi chu heng zai fo qian. lian hua hua  
生不受胎藏之身.若有比丘比丘尼优婆塞优  
sheng bu shou tai zang zhi shen. ruo you bi qiu bi qiu ni you po se you  
婆夷童男童女欲诵持者.于诸众生起慈悲心.  
po yi tong nan tong nu yu song chi zhe. yu zhu zhong sheng qi ci bei xin.  
先当从我发如是愿:  
xian dang cong wo fa ru shi yuan:

南无大悲观世音 愿我速知一切法  
nan mo da bei guan shi yin yuan wo su zhi yi qie fa  
南无大悲观世音 愿我早得智慧眼  
nan mo da bei guan shi yin yuan wo zao de zhi hui yan  
南无大悲观世音 愿我速度一切众  
nan mo da bei guan shi yin yuan wo su du yi qie zhong  
南无大悲观世音 愿我早得善方便  
nan mo da bei guan shi yin yuan wo zao de shan fang bian  
南无大悲观世音 愿我速乘般若船  
nan mo da bei guan shi yin yuan wo su cheng bo ruo chuan  
南无大悲观世音 愿我早得越苦海  
nan mo da bei guan shi yin yuan wo zao de yue ku hai  
南无大悲观世音 愿我速得戒定道  
nan mo da bei guan shi yin yuan wo su de jie ding dao  
南无大悲观世音 愿我早登涅槃山  
nan mo da bei guan shi yin yuan wo zao deng nie pan shan

南无大悲观世音 愿我速会无为舍  
nan mo da bei guan shi yin yuan wo su hui wu wei she  
南无大悲观世音 愿我早同法性身  
nan mo da bei guan shi yin yuan wo zao tong fa xing shen  
我若向刀山 刀山自摧折 我若向火汤  
wo ruo xiang dao shan dao shan zi cui zhe wo ruo xiang huo tang  
火汤自枯竭 我若向地狱 地狱自消灭 我若向饿鬼  
huo tang zi ku jie wo ruo xiang di yu di yu zi xiao mie wo ruo xiang e gui  
饿鬼自饱满 我若向修罗 恶心自调伏  
e gui zi bao man wo ruo xiang xiu luo e xin zi diao fu  
我若向畜生 自得大智慧 发是愿已.至心称  
wo ruo xiang chu sheng zi de da zhi hui fa shi yuan yi. zhi xin cheng  
念我之名字.亦应专念我本师阿弥陀如来.  
nian wo zhi ming zi. yi ying zhuan nian wo ben shi a mi tuo ru lai.  
然后即当诵此陀罗尼神咒.一宿诵满五遍.  
ran hou ji dang song ci tuo luo ni shen zhou. yi su song man wu bian.  
除灭身中百千万亿劫生死重罪.  
chu mie shen zhong bai qian wan yi jie sheng si zhong zui.  
观世音菩萨复白佛言.世尊若诸人天.  
guan shi yin pu sa fu bai fo yan. shi zun ruo zhu ren tian.  
诵持大悲章句者.临命终时十方  
song chi da bei zhang ju zhe. lin ming zhong shi shi fang  
诸佛皆来授手.欲生何等佛上.  
zhu fo jie lai shou shou. yu sheng he deng fo shang.

随愿皆得往生。  
sui yuan jie de wang sheng.

复白佛言。世尊若诸众生。  
fu bai fo yan. shi zun ruo zhu zhong sheng.

诵持大悲神咒。堕三恶道者。我誓不成正觉。  
song chi da bei shen zhou duo san e dao zhe. wo shi bu cheng zheng jue.

诵持大悲神咒者。若不生诸佛国者。  
song chi da bei shen zhou zhe. ruo bu sheng zhu fo guo zhe.

我誓不成正觉。诵持大悲神咒者。  
wo shi bu cheng zheng jue. song chi da bei shen zhou zhe.

若不得无量三昧辩才者。  
ruo bu de wu liang san mei bian cai zhe.

我誓不成正觉。诵持大悲神咒者。  
wo shi bu cheng zheng jue. song chi da bei shen zhou zhe.

于现在生中一切所求若不果遂者。  
yu xian zai sheng zhong yi qie suo qiu ruo bu guo sui zhe.

不得为大悲心陀罗尼也。唯除不善除不至诚。  
bu de wei da bei xin tuo luo ni ye. wei chu bu shan chu bu zhi chen.

若诸女人厌贱女身欲成男子身。  
ruo zhu nu ren yan jian nu shen yu cheng nan zi shen.

诵持大悲陀罗尼章句。  
song chi da bei tuo luo ni zhang ju.

若不转女身成男子身者。我誓不成正觉。  
ruo bu zhuan nu shen cheng nan zi shen zhe. wo shi bu cheng zheng jue.

生少疑心者必不果遂也。若诸众生侵损  
sheng shao yi xin zhe bi bu guo sui ye. ruo zhu zhong sheng qin sun

常住饮食财物。千佛出世不通忏悔。  
chang zhu yin shi cai wu. qian fo chu shi bu tong chan hui.

纵忏亦不除灭。今诵大悲神咒即得除灭。  
cong chan yi bu chu mie. jin song da bei shen zhou ji de chu mie.

若侵损食用常住饮食财物。  
ruo qin sun shi yong chang zhu yin shi cai wu.

要对十方师忏谢然始除灭。  
yao dui shi fang shi chan xie ran shi chu mie.

今诵大悲陀罗尼。十方师即来为作证明。  
jin song da bei tuo luo ni shi fang shi ji lai wei zuo zheng ming.

一切罪障悉皆消灭时。一切十恶五逆。  
yi qie zui zhang xi jie xiao mie. shi yi qie shi e wu ni.

谤人谤法破斋破戒。破塔坏寺偷僧祇物污净梵行。  
bang ren bang fa po zhai po jie. po ta huai si tou seng qi wu wu jing fan xing.

如是等一切恶业重罪悉皆灭尽。  
ru shi deng yi qie e ye zhong zui xi jie mie jin.

唯除一事于咒生疑者。  
wei chu yi shi yu zhu sheng yi zhe.

乃至小罪轻业亦不得灭。何况重罪。  
nai zhi xiao zui qing ye yi bu de mie. he kuang zhong zui.

虽不即灭重罪。犹能远作菩提之因。  
sui bu ji mie zhong zui. you neng yuan zuo pu ti zhi yin.

复白佛言世尊. 若诸人天 诵 持大悲 心 咒 者 .  
fu bai fo yan shi zun. ruo zhu ren tian song chi da bei xin zhou zhe.

得十五种 善 生 . 不受十五种 恶死也 .  
de shi wu zhong shan sheng. bu shou shi wu zhong e si ye.

其恶死者 .  
qi e si zhe.

一者不令 其饥饿困苦死 .  
yi zhe bu ling qi ji e kun ku si.

二者不为 槩禁杖楚死 .  
er zhe bu wei jia jin zhang chu si.

三者不为 怨家仇对死 .  
san zhe bu wei yuan jia chou dui si.

四者不为 军阵相杀死 .  
shi zhe bu wei jun zhen xiang sa si.

五者不为 豺狼恶兽残害死 .  
wu zhe bu wei chai lang e shou can hai si.

六者不为 毒蛇蝎所中死 .  
liu zhe bu wei du she wan xie suo zhong si.

七者不为 水火焚漂死 .  
qi zhe bu wei shui huo fen piao si.

八者不为 毒药所中死 .  
ba zhe bu wei du yao suo zhong si.

九者不为 盏毒害死 .  
jiu zhe bu wei gu du hai si.

十者不为 狂乱失念死 .  
shi zhe bu wei kuang luan shi nian si.

十一者不为 山树崖岸坠落死 .  
shi yi zhe bu wei shan shu ya an zui luo si.

十二者不为 恶人厌魅死 .  
shi er zhe bu wei e ren yan mei si.

十三者不为 邪神恶鬼得便死 .  
shi san zhe bu wei xie shen e gui de bian si.

十四者不为 恶病缠身死 .  
shi si zhe bu wei e bing chan shen si.

十五者不为 非分自害死 .  
shi wu zhe bu wei fei fen zi hai si.

诵 持大悲神咒者 .  
song chi da bei shen zhoud zhe.

不被如是十五种 恶死也 .  
bu bei ru shi shi wu zhong e si ye.

得十五种 善生者 .  
de shi wu zhong shan sheng zhe.

一者所生之处常逢善王 .  
Yi zhe suo sheng zhi chu chang feng shan wang .

二者常生善国 . 三者常值好时 .  
er zhe chang sheng shan guo. san zhe chang zhi hao shi.

四者常逢善友 . 五者身根常得具足 .  
shi zhe chang feng shan you. Wu zhe shen gen chang de ju zu.

六者道心纯熟 .  
liu zhe dao xin chun shu.

七者不犯禁戒 .  
qi zhe bu fan jin jie.

八者所有眷属恩义和顺 .  
ba zhe suo you juan shu en yi he shun.

九者资具财食常得丰足 .  
jiu zhe zi ju cai shi chang de feng zu.

十者恒得他人恭敬扶接 .  
shi zhe heng de ta ren gong jing fu jie.

十一者所有财宝无他劫夺 .  
shi yi zhe suo you cai bao wu ta jie duo.

十二者意欲所求皆悉称遂 .  
shi er zhe yi yu suo qiu jie xi cheng sui.

十三者龙天善神恒常拥卫 .  
shi san zhe long tian shen shen heng chang yong wei.

十四者所生之处见佛闻法 .  
shi si zhe suo sheng zhi chu jian fo wen fa.

十五者所闻正法悟甚深义 .  
shi wu zhe suo wen zheng fa wu shen shen yi.

若有诵持大悲心陀罗尼者 .  
ruo you song chi da bei xin tuo luo ni zhe.

得如是等十五种善生也 .  
de ru shi deng shi wu zhong shan sheng ye.

一切天人应常诵持勿生懈怠 .  
yi qie tian ren ying chang song chi wu sheng xie dai.

观世音菩萨说是语已 .  
guan shi yin pu sa shuo shi yu yi.

于众会前合掌正住 .  
yu zhong hui qian he zhang zheng zhu.

于诸众生起大悲心开颜含笑 .  
yu zhu zhong sheng qi da bei xin kai yan han xiao.

即说如是广大圆满无障碍大悲心  
ji shuo ru shi guang da yuan man wu ai da bei xin

大陀罗尼神妙章句陀罗尼曰 :  
da tuo luo ni shen miao zhang ju tuo luo ni yue:

南無喝囉怛那哆囉夜耶 南無阿唎耶  
nan mo he la da na duo la ye ye nan mo a li ye

婆卢羯帝 燥鉢囉耶 菩提萨埵婆耶  
po lu jie di shuo bo la ye pu ti sa duo po ye

摩呵萨埵婆耶 摩訶迦户尼迦耶 哲  
mo he sa duo po ye mo he jia lu ni jia ye om

萨皤囉罚曳 数恒那坦写  
sa po la fa yi shu da na da xie

南无悉吉粟埵伊蒙阿唎耶 婆卢吉帝  
nan mo xi ji li duo yi meng a li ye po lu ji di

室伏囉楞驮婆 南无那囉谨墀 醍唎摩訶  
shi fo la leng tuo po nan mo na la jin chi xi li mo he

皤哆沙咩 萨婆阿他豆输朋 阿逝孕  
po duo sha mie sa po a ta dou shu peng a shi yun

萨婆萨哆 那摩婆萨埵 那摩婆伽  
sa po sa duo na mo po sa duo na mo po qie

摩罚特豆 恒姪他 哎 阿婆卢醯 卢迦帝  
mo fa te dou da zhi ta om a po lu xi lu jia di

迦罗帝 夷醯唎 摩訶菩提薩埵  
jia luo di yi xi li mo he pu ti sa dou

萨婆萨婆 摩囉摩囉 摩醯摩醯 喇馱孕  
sa po sa po mo la mo la mo xi mo xi li tuo yun

俱卢俱卢羯蒙 度卢度卢罚闍耶帝  
ju lu ju lu jie meng du lu du lu fa she ye di

摩訶罚闍耶帝 陀囉陀囉 地唎尼 室佛囉耶  
mo he fa she ye di tuo la tuo la di li ni shi fo la ye

遮囉遮囉 摩摩罚摩囉 穆帝隸 伊醯伊醯  
zhe la zhe la mo mo fa mo la mu di li yi xi yi xi

室那室那 阿囉伸佛囉舍利 罚沙罚伸 佛囉舍耶  
shi na shi na a la shen fo la she li fa sha fa shen fo la she ye

呼卢呼卢摩囉 呼卢呼卢醯利 娑囉娑囉 悉唎悉唎  
hu lu hu lu mo la hu lu hu lu xi li suo la suo la xi li xi li

蘇卢蘇卢 菩提夜 菩提夜 菩馱夜 菩馱夜 弥帝唎夜  
su lu su lu pu ti ye pu ti ye pu tuo ye pu tuo ye mi di li ye

那囉謹墀 地唎瑟尼那 波夜摩那 娑婆訶 悉陀夜  
na la jin chi di li se ni na bo ye mo na suo po he xi tuo ye

娑婆訶 摩訶悉陀夜 娑婆訶 悉陀喻藝 室皤囉耶  
suo po he mo he xi tuo ye suo po he xi tuo yu yi shi po la ye

娑婆訶 那囉謹墀 娑婆訶 摩囉那囉  
suo po he na la jin chi suo po he mo la na la

娑婆訶 悉囉僧阿穆法耶 娑婆訶  
suo po he xi la seng a mu qu ye suo po he

娑婆摩訶阿悉陀夜 娑婆訶 者吉囉阿悉陀夜  
suo po mo he a xi tuo ye suo po he zhe ji la a xi tuo ye

娑婆訶 波陀摩羯悉陀夜 娑婆訶 那囉謹墀  
suo po he bo tuo mo jie xi duo ye suo po he na la jin chi

皤伽囉耶 娑婆訶 摩婆利胜羯囉夜  
po qie la ye suo po he mo po li sheng jie la ye

娑婆訶 南无喝囉恒那哆囉夜耶 南无阿唎耶  
suo po he nan mo he la da na duo la ye ye nan mo a li ye

婆卢吉帝 燥皤囉夜 娑婆訶  
po lu ji di shuo po la ye suo po he

唵 悉殿都 漫多囉 跋馱耶 娑婆訶  
om xi dian dou man duo la ba tuo ye suo po he

观世音菩薩说此咒已。大地六变震动。  
guan shi yin pu sa shuo ci zhou yi. da di liu bian zhen dong.

天雨宝华缤纷而下。十方诸佛悉皆欢喜  
tian yu bao hua bin fen er xia. shi fang zhu fo xi jie huan xi.

天魔外道恐怖毛竖。一切众会皆获果证。  
tian mo wai dao kong bu mao shu. yi qie zhong hui jie huo guo zheng.

或得须陀洹果。或得斯陀含果。或得阿那含果。  
huo de xu tuo huan guo. huo de si tuo han guo. huo de a na han guo.

或得阿罗汉果者. 或得一地二地三地四地五地.  
huo de a luo han guo zhe. huo de yi di er di san di si di wu di.  
乃至十地者. 无量众生发菩提心.  
nai zhi shi di zhe. wu liang zhong sheng fa pu ti xin.  
尔时大梵天王从座而起. 整理衣服合掌恭敬.  
er shi da fan tian wang cong zuo er qi. zheng li yi fu he zhang gong jing.  
白观世音菩萨言. 善哉大士.  
bo guan shi yin pu sa yan. shan zai da shi.  
我从昔来经无量佛会.  
wo cong xi lai jing wu liang fo hui.  
闻种种法种种陀罗尼.  
wen zhong zhong fa zhong zhong tuo luo ni.  
未曾闻说如此无碍大悲心  
wei ceng wen shuo ru ci wu ai da bei xin  
大悲陀罗尼神妙章句.  
da bei tuo luo ni shen miao zhang ju.  
唯愿大士为我. 说此陀罗尼形貌状相.  
wei yuan da shi wei wo. shuo ci tuo luo ni xing mao zhuang xiang.  
我等大众愿乐欲闻. 观世音菩萨告梵王言.  
wo deng da zhong yuan le yu wen. guan shi yin pu sa gao fan wang yan.  
汝为方便利益一切众生故. 作如是问.  
ru wei fang bian li yi yi qie zhong sheng gu. zuo ru shi wen.  
汝今善听吾为汝等略说少耳. 观世音菩萨言.  
ru jin shan ting wu wei ru deng lue shuo shao er. guan shi yin pu sa yan.

大慈悲心是. 平等心是. 无为心是. 无染著心是.  
da ci bei xin shi. ping deng xin shi. wu wei xin shi. wu ran zhuo xin shi.  
空观心是. 恭敬心是. 卑下心是.  
kong guan xin shi. gong jing xin shi. bi xia xin shi.  
无杂乱心是. 无见取心是. 无上菩提心是.  
wu za luan xin shi. wu jian qu xin shi. wu shang pu ti xin shi.  
当知如是等心即是陀罗尼相貌.  
dang zhi ru shi deng xin ji shi tuo luo ni xiang mao.  
汝当依此而修行之. 大梵王言.  
ru dang yi ci er xiu xing zhi. da fan wang yan.  
我等大众今始识此陀罗尼相貌.  
wo deng da zhong jin shi shi ci tuo luo ni xiang mao.  
从今受持不敢忘失.  
cong jin shou chi bu gan wang shi.  
观世音言. 若善男子善女人. 诵持此神咒者.  
guan shi yin yan. ruo shan nan zi shan nu ren. song chi ci shen zhou zhe.  
发广大菩提心. 誓度一切众生. 身持斋戒.  
fa guang da pu ti xin. shi du yi qie zhong sheng. shen chi zhai jie.  
于诸众生起平等心. 常诵此咒. 莫令断绝.  
yu zhu zhong sheng qi ping deng xin. chang song ci zhou. mo ling duan jue.  
住于净室. 澡浴清净. 著净衣服. 悬幡然灯.  
zhu yu jing shi. zao yu qing jing. zhuo jing yi fu. xuan fan ran deng.  
香华百味饮食以用供养. 制心一处更莫异缘.  
xiang hua bai wei yin shi yi yong gong yang. zhi xin yi chu geng mo yi yuan.

如法诵持。是时当有日光菩萨月光菩萨。  
ru fa song chi. shi shi dang you ri guang pu sa yue guang pu sa.  
与无量神仙。来为作证益其效验。  
yu wu liang shen xian. lai wei zuo zheng yi qi xiao yan.  
我时当以千眼照见千手护持。  
wo shi dang yi qian yan zhao jian qian shou hu chi.  
从是以往所有世间经书悉能受持。  
cong shi yi wang suo you shi jian jing shu xi neng shou chi.  
一切外道法术违陀典籍亦能通达。  
yi qie wai dao fa shu wei tuo dian ji yi neng tong da.  
诵持此神咒者。世间八万四千种病。  
song chi ci shen zhou zhe. shi jian ba wan si qian zhong bing.  
悉皆治之无不差者。  
xi jie zhi zhi wu bu cha zhe.  
亦能使令一切鬼神。降诸天魔制诸外道。  
yi neng shi ling yi qie gui shen. jiang zhu tian mo zhi zhu wai dao.  
若在山野诵经坐禅。  
ru zai shan ye song jing zuo dan.  
有诸山精杂魅魍魉鬼神。  
you zhu shan jing za mei wang liang gui shen.  
横相恼乱心不安定者。诵此咒一遍。  
heng xiang nao luan xin bu an ding zhe. song chi zhou yi bian.  
是诸鬼神悉皆被缚也。若能如法诵持。  
shi zhu gui shen xi jie bei fu ye. ruo neng ru fa song chi.

于诸众多生起慈悲心者。  
yu zhu zhong sheng qi ci bei xin zhe.  
我时当敕一切善神龙王金刚密迹。  
wo shi dang chi yi qie shan shen long wang jin gang mi ji.  
常随卫护不离其侧。  
chang sui wei hu bu li qi ce.  
如护眼睛如护己命。说偈敕曰：  
ru hu yan jing ru hu ji ming. shuo ji chi yue:  
我遣密迹金刚士 乌刍君荼鸯俱尸  
wo qian mi ji jin gang shi wu chu jun tu yang ju shi  
八部力士 赏迦罗 常当拥护受持者  
ba bu li shi shang jia luo chang dang yong hu shou chi zhe  
我遣摩醯那罗延 金刚罗陀迦毗罗  
wo qian mo xi na luo yan jin gang luo tuo jia pi luo  
常当拥护受持者 我遣婆駁娑楼罗  
chang dang yong hu shou chi zhe wo qian po sa suo lou luo  
满善车鉢真陀罗 常当拥护受持者  
man shan che bo zhen tuo luo chang dang yong hu shou chi zhe  
我遣萨遮摩和罗 鸠阑单吒半只罗  
wo qian sa zhe mo he luo jiu lan dan zha ban qi luo  
常当拥护受持者 我遣毕婆伽罗王  
chang dang yong hu shou chi zhe wo qian bi po qie luo wang  
应德毗多萨和罗 常当拥护受持者  
ying de pi duo sa he luo chang dang yong hu shou chi zhe

我遣梵摩三钵罗 五部净居炎摩罗  
wo qian fan mo san bo luo wu bu jing ju yan mo luo  
常当拥护受持者 我遣释王三十三  
chang dang yong hu shou chi zhe wo qian shi wang san shi san  
大辩功德婆怛那 常当拥护受持者  
da bian gong de po da na chang dang yong hu shou chi zhe  
我遣提头赖吒王 神母女等大力众  
wo qian ti tou lai zha wang shen mu nu deng da li zhong  
常当拥护受持者 我遣毗楼勒叉王  
chang dang yong hu shou chi zhe wo qian pi lou le cha wang  
毗楼博叉毗沙门 常当拥护受持者  
pi lou bo cha pi sha men chang dang yong hu shou chi zhe  
我遣金色孔雀王 二十八部大仙众  
wo qian jin se kong que wang er shi ba bu da xian zhong  
常当拥护受持者 我遣摩尼跋陀罗  
chang dang yong hu shou chi zhe wo qian mo ni ba tuo luo  
散支大将弗罗婆 常当拥护受持者  
san zhi da jiang fu luo po chang dang yong hu shou chi zhe  
我遣难陀跋难陀 婆伽罗龙伊钵罗  
wo qian nan tuo ba nan tuo po qie luo long yi bo luo  
常当拥护受持者 我遣修罗乾闼婆  
chang dang yong hu shou chi zhe wo qian xiу luo qian ta po  
迦楼紧那摩睺罗 常当拥护受持者  
jia luo jin na mo hou luo chang dang yong hu shou chi zhe

我遣水火雷电神 鸠槃茶王毗舍闍  
wo qian shui huo lei dian shen jiu pan tu wang pi she du  
常当拥护受持者  
chang dang yong hu shou chi zhe  
是诸善神及神龙王神母女等。  
shi zhu shan shen ji shen long wang shen mu nu deng.  
各有五百眷属。大力夜叉常随拥护。  
ge you wu bai juan shu. da li ye cha chang sui yong hu.  
诵持大悲神咒者。  
song chi da bei shen zhou zhe.  
其人若在空山旷野独宿孤眠。  
qi ren ruo zai kong shan kuang ye du su gu mian.  
是诸善神番代宿卫辟除灾障。  
shi zhu shan shen fan dai su wei bi chu zai zhang.  
若在深山迷失道路。诵此咒故善神龙王。  
ruo zai shen shan mi shi dao lu. song ci zhou gu shan shen long wang.  
化作善人示其正道。  
hua zuo shan ren shi qi zheng dao.  
若在山林旷野乏少水火。  
ruo zai shan lin kuang ye fa shao shui huo.  
龙王护故化出水火。观世音菩萨复为诵持者。  
long wang hu gu hua chu shui huo. guan shi yin pu sa fu wei song chi zhe.  
说消除灾祸清凉之偈：  
shuo xiao chu zai huo qing liang zhi ji:

若行旷野山泽中  
ruo xing kuang ye shan ze zhong  
蛇精魅魍魉鬼  
yuan she jing mei wang lian gui  
若行江湖沧海间  
ruo xing jiang hu cang hai jian  
夜叉罗刹鱼鼋鳖  
ye cha luo sha yu yuan bie  
若逢军阵贼围绕  
ruo feng jun zhen zei wei rao

至诚称诵大悲咒  
zhi cheng cheng song da bei zhou

若为王官收录身  
ruo wei wang guan shou lu shen

至诚称诵大悲咒 官自开恩释放还  
zhi cheng cheng song da bei zhou guan zi kai en shi fang huan

若入野道蛊毒家 饮食有药欲相害  
ruo ru ye dao gu du jia yin shi you yao yu xiang hai

至心称诵大悲咒 毒药变成甘露浆  
zhi xin cheng song da bei zhou du yao bian cheng gan lu jiang

女人临难生产时 邪魔遮障苦难忍  
nu ren lin nan sheng chan shi xie mo zhe zhang ku nan ren

至诚称诵大悲咒 鬼神退散安乐生  
zhi cheng cheng song da bei zhou gui shen tui san an le sheng

逢值虎狼诸恶兽  
feng zhi hu lang zhu e shou  
闻诵此咒莫能害  
wen song ci zhou mo neng hai  
毒龙蛟龙摩竭兽  
du long jiao long mo jie shou  
闻诵此咒自藏隐  
wen song ci zhou zi zang yin  
或被恶人夺财宝  
huo bei e ren duo cai bao

彼起慈心复道归  
bi qi ci xin fu dao gui

囹圄禁闭杻枷锁  
ling yu jin bi chou jia suo

官自开恩释放还  
guan zi kai en shi fang huan

饮食有药欲相害  
yin shi you yao yu xiang hai

毒药变成甘露浆  
du yao bian cheng gan lu jiang

邪魔遮障苦难忍  
xie mo zhe zhang ku nan ren

鬼神退散安乐生  
gui shen tui san an le sheng

恶龙疫鬼行毒气  
e long yi gui xing du qi  
至心称诵大悲咒  
zhi xin cheng song da bei zhou  
龙鬼流行诸毒肿  
long gui liu xing zhu du zhong  
至心称诵大悲咒  
zhi xin cheng song da bei zhou  
众生浊恶起不善  
zhong sheng zhuo e qi bu shan  
至心称诵大悲咒  
zhi xin cheng song da bei zhou  
恶生浊乱法灭时  
e sheng zhuo luan fa mie shi  
弃背妻婿外贪染  
qi bei qi xu wai tan ran  
若能称诵大悲咒  
ruo neng cheng song da bei zhou  
我若广赞咒功力  
wo ruo guang zan zhou gong li  
尔时观世音菩萨告梵天言。诵此咒五遍。  
e shi guan shi yin pu sa gao fan tian yan. song ci zhou wu bian.  
取五色线作索。咒二十一遍结作二十一结系项。  
qu wu se xian zuo suo. zhou er shi yi bian jie zuo er shi yi jie ji xiang.

热病侵陵命欲终  
re bing qin ling ming yu zhong  
疫病消除寿命长  
yi bing xiao chu shou ming zhang  
痈疮脓血痛叵堪  
yong chuang nong xie tong po kan  
三唾毒肿随口消  
san duo du zhong sui kou xiao  
厌魅咒诅结怨仇  
yan mei zhou zu jie yuan chou  
厌魅还著于本人  
yan mei huan zhuo yu ben ren  
淫欲火盛心迷倒  
yin yu huo sheng xin mi dao  
昼夜邪思无暂停  
zhou ye xie si wu zan ting

淫欲火灭邪心除  
yin yu huo mie xie xin chu  
一劫称扬无尽期  
yi jie cheng yang wu jin qi

热病侵陵命欲终  
re bing qin ling ming yu zhong  
疫病消除寿命长  
yi bing xiao chu shou ming zhang  
痈疮脓血痛叵堪  
yong chuang nong xie tong po kan  
三唾毒肿随口消  
san duo du zhong sui kou xiao  
厌魅咒诅结怨仇  
yan mei zhou zu jie yuan chou  
厌魅还著于本人  
yan mei huan zhuo yu ben ren  
淫欲火盛心迷倒  
yin yu huo sheng xin mi dao  
昼夜邪思无暂停  
zhou ye xie si wu zan ting

此陀罗尼是过去九十九亿恒河沙诸佛所说 .  
ci tuo luo ni shi guo qu jiu shi jiu yi heng he sha zhu fo suo shuo .

彼等诸佛为诸行人 .

bi deng zhu fo wei zhu xing ren.

修行六度未满足者速令满足故 .

xiu xing liu du wei man zu zhe su ling man zu gu.

未发菩提心者速令发心故 .

wei fa pu ti xin zhe su ling fa xin gu.

若声闻人未证果者速令证故 .

ruo sheng wen ren wei zheng guo zhe su ling zheng gu.

若三千大千世界内诸神仙人 .

ruo san qian da qian shi jie nei zhu shen xian ren.

未发无上菩提心者令速发心故 .

wei fa wu shang pu ti xin zhe ling su fa xin gu.

若众生未得大乘信根者 .

ruo zhu zhong sheng wei de da cheng xin gen zhe.

以此陀罗尼威神力故 .

yi chi tuo luo ni wei shen li gu.

令其大乘种子法芽增长 . 以我方便慈悲力故 .  
ling qi da cheng zhong zi fa ya zeng zhang. yi wo fang bian ci bei li gu.

令其所须皆得成办 . 大三千大千世界 .

ling qi suo xu jie de cheng ban. da san qian da qian shi jie.

幽隐闇处三涂众生 . 闻我此咒皆得离苦 .

you yin an chu san tu zhong sheng. wen wo ci zhou jie de li ku.

有诸菩萨未阶初者速令得故 . 乃至令得十住地故 .  
you zhu pu sa wei jie chu zhe su ling de gu. nai zhi ling de shi zhu di gu.

又令得到佛地故 . 自然成就三十二相八十随形好 .  
you ling de dao fo di gu. zi ran cheng jiu san shi er xiang ba shi sui xing hao.

若声闻人闻此陀罗尼一经耳者 .  
ruo sheng wen ren wen ci tuo luo ni yi jing er zhe.

修行书写此陀罗尼者 . 以质直心如法而住者 .  
xiu xing shu xie ci tuo luo ni zhe. yi zhi zhi xin ru fa er zhu zhe.

四沙门果不求自得 . 若三千大千世界内 .  
si sha men guo bu qiu zi de. ruo san qian da qian shi jie nei.

山河石壁四大海水能令涌沸 .  
shan he shi bi si da hai shui neng ling yong fei.

须弥山及铁围山能令摇动 . 又令碎如微尘 .  
xu mi shan ji tie wei shan neng ling yao dong. you ling sui ru wei chen.

其中众生悉令发无上菩提心 .  
qi zhong zhong sheng xi ling fa wu shang pu ti xin.

若众生现世求愿者 .  
ruo zhu zhong sheng xian shi qiu yuan zhe.

于三七日净持斋戒 . 诵此陀罗尼必果所愿 .  
yu san qi ri jing chi zhai jie. song ci tuo luo ni bi guo suo yuan.

从生死际至生死际 . 一切恶业并皆灭尽 .  
cong sheng si ji zhi sheng si ji. yi qie e ye bing jie mie jin.

三千大千世界内 . 一切诸佛菩萨 .  
san qian da shi shi jie nei. yi qie zhu fo pu sa.

梵释四天王神仙龙王悉皆证知。  
fan shi si tian wang shen xian long wang xi jie zheng zhi.  
若诸人天诵持此陀罗尼者。  
ruo zhu ren tian song chi ci tuo luo ni zhe.  
其人若在江河大海中，沐浴其中众生。  
qi ren ruo zai jiang he da hai zhong. mu yu qi zhong zhong sheng.  
得此人浴身之水沾著其身。  
de ci ren yu shen zhi shui zhan zhuo qi shen.  
一切恶业重罪悉皆消灭。  
yi qie e ye zhong zui xi jie xiao mie.  
即得转生他方净土。  
ji de zhuan sheng ta fang jing tu.  
莲华化生不受胎身湿卵之身。  
lian hua hua sheng bu shou tai sheng shi luan zhi shen.  
何况受持读诵者。  
he kuang shou chi du song zhe.  
若诵持者行于道路。  
ruo song chi zhe xing yu dao lu.  
大风时来吹此人身毛发衣服。  
da feng shi lai chui ci ren shen mao fa yi fu.  
余风下过诸类众生。  
yu feng xia guo zhu lei zhong sheng.  
得其人飘身风吹著身者。  
de qi ren piao shen feng chui zhuo shen zhe.

一切重罪恶业并皆灭尽。  
yi qie zhong zui e ye bing jie mie jin.  
更不受三恶道报常生佛前。  
geng bu shou san e dao bao chang sheng fo qian.  
当知受持者福德果报不可思议。  
dang zhi shou chi zhe fu de guo bao bu ke si yi.  
诵持此陀罗尼者，口中所出言音若善若恶。  
song chi ci tuo luo ni zhe. kou zhong sou chu yan yin ruo shan ruo e.  
一切天魔外道天龙鬼神闻者，皆是清净法音。  
yi qie tian mo wai dao tian long gui shen wen zhe. jie shi qing jing fa yin.  
皆于其人起恭敬心，尊重如佛。诵持此陀罗尼者。  
jie yu qi ren qi gong jing xin. zun zhong ru fo. song chi ci tuo luo ni zhe.  
当知其人即是佛身藏。  
dang zhi qi ren ji shi fo shen zang.  
九十九亿恒河沙诸佛所爱惜故。  
jiu shi jiu yi heng he sha zhu fo suo ai xi gu.  
当知其人即是光明身。  
dang zhi qi ren ji shi guang ming shen.  
一切如来光明照故。当知其人是慈悲藏。  
yi qie ru lai guang ming zhao gu. dang zhi qi ren shi ci bei zang.  
恒以陀罗尼救众生故。当知其人是妙法藏。  
heng yi tuo luo ni jiu zhong sheng gu. dang zhi qi ren shi miao fa zang.  
普摄一切诸陀罗尼门故。当知其人是禅定藏。  
pu she yi qie zhu tuo luo ni men gu. dang zhi qi ren shi chan ding zang.

百千三昧常现前故.当知其人是虚空藏.  
bai qian san mei chang xian qian gu. dang zhi qi ren shi xu kong zang.  
常以空慧观众生故.当知其人是无畏藏.  
chang yi kong hui guan zhong sheng gu. dang zhi qi ren shi wu wei zang.  
龙天善神常护持故.当知其人是妙语藏.  
long tian shan shen chang hu chi gu. dang zhi qi ren shi maoyu zang.  
口中陀罗尼音无断绝故.  
kou zhong tuo luo ni yin wu duan jue gu.  
当知其人是常住藏.  
dang zhi qi ren shi chang zhu zang.  
三灾恶劫不能坏故.当知其人是解脱藏.  
san zai e jie bu neng huai gu. dang zhi qi ren shi jie tuo zang.  
天魔外道不能稽留故.当知其人是药王藏.  
tian mo wai dao bu neng ji liu gu. dang zhi qi ren shi yao wang zang.  
常以陀罗尼疗众生病故.  
chang yi tuo luo ni liao zhong sheng bing gu.  
当知其人是神通藏.  
dang zhi qi ren shi shen tong zang.  
游诸佛国得自在故.其人功德赞不可尽.  
you zhu fo guo de zi zai gu. qi ren gong de zan bu ke jin.  
善男子若复有人.厌世间苦求长生乐者.  
shan nan zi ruo fu you ren. yan shi jian ku qiu zhang sheng le zhe.  
在闲净处清净结界.咒衣著.  
zai xian jing chu qing jing jie jie. zhou yi zhuo.

若水若食若香若药皆咒一百八遍.  
ruo shui ruo shi ruo xiang ruo yao jie zhou yi bi ba bian.  
服必得长命.若能如法结界依法受持.一切成就.  
fu bi de zhang ming. ruo neng ru fa jie jie yi fa shou chi. yi qie cheng jiu.  
其结界法者.取刀咒二十一遍.划地为界.  
qi jie jie fa zhe. qu dao zhou er shi yi bian. hua di wei jie.  
或取净水咒二十一遍.散著四方为界.  
huo qu jing shui zhou er shi yi bian. san zhuo si fang wei jie.  
或取白芥子咒二十一遍.掷著四方为界.  
huo qu bai jie zi zhou er shi yi bian. zhi zhuo si fang wei jie.  
或以想到处为界.或取净灰咒二十一遍为界  
huo yi xiang dao chu wei jie. huo qu jing hui zhou er shi yi bian wei jie.  
或咒五色线二十一遍.围绕四边为界.皆得.  
huo zhou wu se xian er shi yi bian. wei rao si bian wei jie. jie de.  
若能如法受持自然克果.若闻此陀罗尼名字者.  
ruo neng ru fa shou chi zi ran ke guo. ruo wen ci tuo luo ni ming zi zhe.  
尚灭无量劫生死重罪.何况诵持者.  
shang mie wu liang jie sheng si zhong zui. he kuang song chi zhe.  
若得此神咒诵者.  
ruo de ci shen zhou song zhe.  
当知其人已曾供养无量诸佛.  
dang zhi qi ren yi ceng gong yang wu liang zhu fo.  
广种善根.  
guang zhong shan gen.

若能为诸众生拔其苦难.如法诵持者.  
ruo neng wei zhu zhong sheng ba qi ku nan. ru fa song chi zhe.

当知其人即是具大悲者.成佛不久.  
dang zhi qi ren ji shi ju da bei zhe. cheng fo bu jiu.

所见众生皆悉为诵.令彼耳闻与作菩提因.  
Suo jian zhong sheng jie xi wei song. Ling bi er wen yu zuo pu ti yin.

是人功德无量无边赞不可尽.  
shi ren gong de wu liang wu bian zan bu ke jin.

若能精诚用心身持斋戒.  
ruo neng jing cheng yong xin shen chi zhai jie.

为一切众生忏悔先业之罪.  
wei yi qie zhong sheng chan hui xian ye zhi zui.

亦自忏谢无量劫来种种恶业.  
yi zi chan xie wu liang jie lai zhong zhong e ye.

口中駁駁诵此陀罗尼声声不绝者.  
kuo zhong sa sa song ci tuo luo ni sheng sheng bu jue zhe.

四沙门果此生即证.其利根有慧观方便者.  
si sha men guo ci sheng ji zheng. qi li gen you hui guan fang bian zhe.

十地果位克获不难.何况世间小小福报.  
shi di guo wei ke huo bu nan. he kuang shi jian xiao xiao fu bao.

所有求愿无不果遂者也.若欲使鬼者.  
suo you qiu yuan wu bu guo sui zhe ye. ruo yu shi gui zhe.

取野髑髅净洗.于千眼像前设坛场.  
qu ye du lou jing xi. yu qian yan xiang qian she tan shang.

以种种香华饮食祭之.日日如是七日.  
yi zhong zhong xiang hua yin shi ji zhi. ri ri ru shi qi ri.  
必来现身随人使令.若欲使四天王者.  
bi lai xian shen sui ren shi ling. ruo yu shi si tian wang zhe.  
咒檀香烧之.由此菩萨大悲愿力深重故.  
zhou tan xiang shao zhi. you ci pu sa da bei yuan li shen zhong gu.  
亦为此陀罗尼威神广大故.  
yi wei ci tuo luo ni wei shen guang da gu.

佛告阿难.若有国土灾难起时.  
fo gao a nan. ruo you guo tu zai nan qi shi..

是土国王若以正法治国.  
shi tu guo wang ruo yi zheng fa zhi guo.

宽纵人物不枉众生赦诸有过.  
kuan zong ren wu bu wang zhong sheng she zhu you guo.

七日七夜身心精进诵持如是大悲心陀罗尼神咒.  
qi ri qi ye shen xin jing jin song chi ru shi da bei xin tuo luo ni shen zhou.

令彼国土一切灾难悉皆除灭.  
ling bi guo tu yi qie zai nan xi jie chu mie.

五谷丰登万姓安乐.又若为于他国怨敌.  
wu gu feng deng wan xing an le. you ruo wei yu ta guo yuan di.

数来侵扰百姓不安.大臣谋叛疫气流行.  
shu lai qin rao bai xing bu an. da chen mou pan yi qi liu xing.

水旱不调日月失度.如是种种灾难起时.  
shui han bu tiao ri yue shi du. ru shi zhong zhong zai nan qi shi.

当造千眼大悲心像面向西方。  
dang zao qian yan da bei xin xiang mian xiang xi fang.

以种种香华幢幡宝盖或  
yi zhong zhong xiang hua zhuang fan bao gai huo  
百味饮食至心供养。  
bai wei yin shi zhi xin gong yang.

其王又能七日七夜身心精进。  
qi wang you neng qi ri qi ye shen xin jing jin.

诵持如是陀罗尼神妙章句。外国怨敌即自降伏。  
song chi ru shi tuo luo ni shen miao zhang ju. wai guo yuan di ji zi jiang fu.

各还政治不相扰恼。国土通同慈心相向。  
ge huan zheng zhi bu xiang rao nao. guo tu tong tong ci xin xiang xiang.

王子百官皆行忠赤。妃后媛女孝敬向王。  
wang zhi bai guan jie xing zhong chi. fei hou cai nu xiao jing xiang wang.

诸龙鬼神拥护其国。  
zhu long gui shen yong hu qi guo.

雨泽顺时果实丰饶人民欢乐。  
yu ze shun shi guo shi feng rao ren min huan le.

又若家内遇大恶病百怪竟起。  
you ruo jia nei yu da e bing bai guai jing qi.

鬼神邪魔耗乱其家恶人横造口舌以相谋害。  
gui shen xie mo hao luan qi jia e ren heng zao kou she yi xiang mou hai.

室家大小内外不和者。  
shi jia da xiao nei wai bu he zhe.

当向千眼大悲像前设其坛场。  
dang xiang qian yan da bei xiang qian she qi tan chang.

至心念观世音菩萨。诵此陀罗尼满其千遍。  
zhi xin nian guan shi yin pu sa. song ci tuo luo ni man qi qian bian.  
如上恶事悉皆消灭永得安隐。阿难白佛言。  
ru shang e shi xi jie xiao mie yong de an yin. a nan bai fo yan.

世尊此咒名何云何受持。佛告阿难。  
shi zun ci zhou ming he yun he shou chi. fo gao a nan.

如是神咒有种种名。  
ru shi shen zhou you zhong zhong ming.

一名广大圆满一名无碍大悲。  
yi ming guang da yuan man yi ming wu ai da bei.

一名救苦陀罗尼。一名延寿陀罗尼。  
yi ming jiu ku tuo luo ni. yi ming yan shou tuo luo ni.

一名灭恶趣陀罗尼。一名破恶业障陀罗尼。  
yi ming mie e qu tuo luo ni. yi ming po e ye zhang tuo luo ni.

一名满愿陀罗尼。一名随心自在陀罗尼。  
yi ming man yuan tuo luo ni. yi ming sui xin zi zai tuo luo ni.

一名速超上地陀罗尼。如是受持。阿难白佛言。  
yi ming su chao shang di tuo luo ni. ru shi shou chi. a nan bai fo yan.

世尊此菩萨摩诃萨名字何等。  
shi zun ci pu sa mo he sa ming zi he deng.

善能宣说如是陀罗尼。  
shan neng xuan shuo ru shi tuo luo ni.

佛言此菩萨名观世音自在。  
fo yan ci pu sa ming guan shi yin zi zai.

亦名捻索亦名千光眼。善男子此观世音菩萨。  
yi ming nian suo yi ming qian guang yan. shan nan zi ci guan shi yin pu sa.

不可思议威神之力。已于过去无量劫中。  
Bu ke si yi wei shen zhi li. yi yu guo qu wu liang jie zhong.

已作佛竟号正法明如来。大悲愿力。  
Yi zuo fo jing hao zheng fa ming ru lai. da bei yuan li.

为欲发起一切菩萨。  
wei yu fa qi yi qie pu sa.

安乐成熟诸众生故现作菩萨。  
an le cheng shu zhu zhong sheng gu xian zuo pu sa.

汝等大众诸菩萨摩诃萨梵释龙神。  
ru deng da zhong zhu pu sa mo he sa fan shi long shen.

皆应恭敬莫生轻慢。  
jie ying gong jing mo sheng qing man.

一切人天常须供养专称名号。  
yi qie ren tian chang xu gong yang zhuan cheng ming hao.

得无量福灭无量罪。  
de wu liang fu mie wu liang zui.

命终往生阿弥陀佛国。佛告阿难。  
ming zhong wang sheng a mi tuo fo guo. fo gao a nan.

此观世音菩萨所说神咒真实不虚。  
ci guan shi yin pu sa suo shuo shen zhong zhen shi bu xu.

若欲请此菩萨来。  
ruo yu qing ci pu sa lai.

咒拙具罗香(拙具罗香，安息香也)三七遍烧。  
zhou zhuo ju luo xiang (zhuo ju luo xiang, an xi xiang ye) san qi bian shao.  
菩萨即来。若有猫儿所著者。  
pu sa ji lai. ruo you mao er suo zhu zhe.

取弭哩吒那(死猫儿头骨也)烧作灰。  
qu mi li zha na (si mao er tou gu ye) shao zuo hui.

和净土泥。捻作猫儿形。于千眼像前。  
he jing tu ni. nian zuo mao er xing. yu qian yan xiang qian.

咒镔铁刀子一百八遍。段段割之亦一百八段。  
zhou bin tie dao zi yi bai ba bian. duan duan ge zhi yi yi bai ba duan.  
遍遍一咒一称彼名。即永差不著。  
bian bian yi zhou yi cheng bi ming. ji yong cha bu zhuo.

若为蛊毒所害者取药劫布罗(龙脑香也)  
ruo wei gu du suo hai zhe qu yao jie bu luo (long nao xiang ye)

和拙具罗香。各等分。  
he zhuo ju luo xiang. ge deng fen.

以井华水(清晨第一次汲取的井水)一升。  
yi jing hua shui (qing chen di yi ci ji qu de jing shui) yi sheng.  
和煎取一升。于千眼像前咒一百八遍。服即差。  
he jian qu yi sheng. yu qian yan xiang qian zhong yi bai ba bian. fu ji cha.

若为恶蛇蝎所螫者。取干姜末咒一七遍。  
ruo wei e she xie suo shi zhe. qu gan jiang mo zhong yi qi bian.

著疮中立即除差.若为恶怨横相谋书者.  
zhu chuang zhong li ji chu cha. ruo wei e yuan heng xiang mou shu zhe.  
取净土或面或蜡捻作本形.于千眼像前.  
qu jing tu huo mian huo la nian zuo ben xing. yu qian yan xiang qian.  
咒镔铁刀一百八遍.一咒一截一称彼名.  
zhou bin tie dao yi bai ba bian. yi zhou yi jie yi cheng bi ming.  
烧尽一百八段.彼即欢喜终身厚重相爱敬.  
shao jin yi bai ba duan. bi ji huan xi zhong shen hou zhong xiang ai jing.  
若有患眼睛坏者.若青盲眼暗者.  
ruo you huan yan qing huai zhe. ruo qing mang yan an zhe.  
若白晕赤膜无光明者.取阿梨勒果  
ruo bai yun chi mo wu guang ming zhe. qu a li le guo  
(一种可供药用的植物).  
(yi zhong ke gong yao yong de zhiwu).  
庵摩勒果(形似槟榔,食之除风冷).鞞醯勒果  
an mo le guo (xing shi bin lang, shi zhi chu feng len). bi xi le guo  
(古印度鞞醯勒果林所生之果实).三种各一颗.  
(gu yin du bi xi le guo lin suo sheng zhi guo shi). san zhong ge yi ke.  
捣破细研.当研时唯须护净.  
dao po xi yan. dang yan shi wei xu hu jing.  
莫使新产妇人及猪狗见.  
mo shi xin chan fu ren ji zhu gou jian.  
口中念佛.以白蜜若人乳汁.和封眼中.  
kou zhong nian fo. yi bai mi ruo ren ru ji. he feng yan zhong.

著其人乳要须男孩子母乳.女母乳不成.其药和竟.  
zhuo qi ren ru yao xu nan hai zi mu ru. nu mu ru bu cheng. qi yao he jing.  
还须千眼像前咒一千八遍.著眼中满七日.  
huan xu qian yan xiang qian zhou yi qian ba bian. zhuo yan zhong man qi ri.  
在深室慎风.眼睛还生.  
zai shen shi shen feng. yan jing huan sheng.  
青盲白晕者光奇盛也.  
qing mang bai yun zhe guang qi sheng ye  
若患疟病著者.取虎豹豺狼皮咒三七遍.  
ruo huan nue bing zhuo zhe. qu hu bao chai lang pi zhou san qi bian.  
披著身上即差.师子皮最上.著被蛇螫.  
pi zhuo shen shang ji cha. shi zi pi zui shang. zhu bei she shi.  
取被螫人结瞑.咒三七遍.著疮中即差.  
qu bei shi ren jie ning. zhou san qi bian. zhuo chuang zhong ji cha.  
若患恶疮入心闷绝欲死者.  
ruo huan e nue ru xin men jue yu si zhe.  
取桃胶一颗.大小亦如桃颗.  
qu tao jiao yi ke. da xiao yi ru tao ke.  
清水一升和煎取半升咒七遍顿服尽即差.  
qing shui yi sheng he jian qu ban sheng zhou qi bian dun fu jin ji cha.  
其药莫使妇人煎.若患传尸鬼气伏尸连病者.  
qi yao mo shi fu ren jian. ruo huan zhuan shi gui qi fu shi lian bing zhe.  
取拙具罗香咒三七遍.烧熏鼻孔中.  
qu zhuo ju luo xiang zhou san qi bian. shao xun bi kong zhong.

又取七丸如兔粪. 咒三七遍吞即差.

you qu qi wan ru tu fen. zhou san qi bian tun ji cha.

慎酒肉五辛及恶骂.

shen jiu rou wu xin ji e ma.

若取摩那屎罗 (雄黄是也) 和白芥子印成盐.

ruo qu mo na shi luo (xiong huang shi ye) he bai jie zi yin cheng yan.

咒三七遍. 于病儿床下烧.

zhou san qi bian. yu bing er chuang xia shao.

其作病儿即魔掣迸走不敢住也. 若患耳聋者.

qi zuo bing er ji mo che beng zou bu gan zhu ye. ruo huan er long zhe.

咒胡麻油著耳中即差.

zhou hu ma you zhuo er zhong ji cha.

若患一边偏风耳鼻不通手脚不随者.

ruo huan yi bian pian feng er bi bu tong shou jiao bu sui zhe.

取胡麻油煎青木香 (马兜铃科的中药药材).

qu hu ma you jian qing mu xiang (ma dou ling liao de zhong yao yao cai).

咒三七遍. 摩拭身上永得除差.

zhou san qi bian. mo shi shen shang yong de chu cha.

又方取纯牛酥.

you fang qu chun niu su.

咒三七遍摩亦差. 若患难产者.

zhou san qi bian mo yi cha. ruo huan nan chan zhe.

取胡麻油咒三七遍.

qu hu ma you zhou san qi bian.

摩产妇脐中及玉门中即易生.

mo chan fu qi zhong ji yu men zhong ji yi sheng.

若妇人怀妊子死腹中.  
ruo fu ren huai ren zi si fu zhong.

取阿波末利伽草 (牛膝草也) 一大两.

qu a bo mo li ga cao (niu xi cao ye) yi da liang.

清水二升和煎取一升. 咒三七遍.  
qing shui er sheng he jian qu yi sheng. zhou san qi bian.

服即出一无苦痛. 胎衣不出者.

fu ji chu yi wu ku tong. tai yi bu chu zhe.

亦服此药即差. 若卒患心痛不可忍者.  
yi fu ci yao ji cha. ruo zu huan xin tong bu ke ren zhe.

名遁尸疰. 取君柱鲁香 (薰陆香)  
ming dun shi zhu. qu jun zhu lu xiang (xun lu xiang)

乳头成者一颗. 咒三七遍.

ru tou cheng zhe yi ke. zhou san qi bian.

口中嚼咽不限多少. 令变吐即差. 慎五辛酒肉.

kou zhong jiao yan bu xian duo shao. ling bian tu ji cha. shen wu xin jiu rou.

若被火烧疮. 取热瞿摩夷 (乌牛屎也) 咒三七遍.

ruo bei huo shao chuang. qu re qu mo yi (wu niu shi ye) zhou san qi bian.

涂疮上即差. 若患蛔虫咬心.

tu chuang shang ji cha. ruo huan hui chong yao xin.

取骨鲁末遮 (白马屎也) 半升. 咒三七遍服即差.

qu gu lu mo zhe (bai ma niao ye) ban sheng. zhou san qi bian fu ji cha.

重者一升。虫如線索出来。  
zhong zhe yi sheng. chong ru li suo chu lai.

若患丁疮者。取凌锁叶捣取汁。咒三七遍。  
ruo huan ding chuang zhe. qu ling suo ye dao qu zhi. zhou san qi bian.

沥著疮上即拔根出立差。患蝇螫眼中。  
li zhuo chuang shang ji ba gen chu li cha. huan ying shi yan zhong.

骨鲁怛法(新驴屎也)滤取汁。咒三七遍。  
gu lu da qu (xin lu shi ye) lu qu zhi. zhou san qi bian.

夜卧著眼中即差。若患腹中痛。  
ye wo zhuo yan zhong ji cha. ruo huan fu zhong tong.

和井华水和印成盐三七颗。  
he jing hua shui he yin cheng yan san qi ke.

咒三七遍。服半升即差。若患赤眼者。  
zhou san qi bian. fu ban sheng ji cha. ruo huan chi yan zhe.

及眼中有努肉及有翳者。  
ji yan zhong you nu rou ji you yi zhe.

取奢奢弥叶(苟杞叶也)捣滤取汁。  
qu she she mi ye (gou ji ye ye) dao lu qu zhi.

咒三七遍。浸青钱一宿更咒七遍。  
zhou san qi bian. jin qing qian yi su geng zhou qi bian.

著眼中即差。  
zhuo yan zhong ji cha.

若患畏夜不安恐怖出入惊怕者。取白线作索。  
ruo huan wei ye bu an kong bu chu ru jing pa zhe. qu bai xian zuo suo.

咒三七遍。作二十一结系项。恐怖即除。  
zhou san qi bian. zuo er shi yi jie ji xiang. kong bu ji chu.

非但除怖亦得灭罪。若家内横起灾难者。  
fei dan chu bu yi de mie zui. ruo jia nei heng qi zai nan zhe.

取石榴枝寸截一千八段。两头涂酥酪蜜。  
qu shi liu zhi cun jie yi qian ba duan. liang tou tu su lao mi.

一咒一烧尽千八遍一切灾难悉皆除灭。  
yi zhou yi shao jin qian ba bian yi qie zai nan xi jie chu mie.

要在佛前作之。若取白菖蒲咒三七遍。  
yao zai fo qian zuo zhi. ruo cu bai chang pu zhou san qi bian.

系著右臂上。一切斗处论义处皆得胜他。  
ji zhuo you bi shang. yi qie dou chu lun yi chu jie de sheng ta.

若取奢奢弥叶枝柯寸截。两头涂真牛酥白蜜牛酥。  
ruo qu she she mi ye zhi ke cun jie. liang tou tu zhen niu su bai mi niu su.

一咒一烧尽一千八段。日别三时时别一千八遍。  
yi zhou yi shao jin yi qian ba duan. ri bie san shi shi bie yi qian ba bian.

满七日咒师自悟通智也。若欲降伏大力鬼神者。  
man qi ri zhou shi zi wu tong zhi ye. ruo yu jiang fu da li gui shen zhe.

取阿喇瑟迦柴(木患子也)咒七七遍。火中烧。  
qu a li se jia chai (mu huan zi ye) zhou qi qi bian. huo zhong shao.

还须涂酥酪蜜。要须于大悲心像前作之。  
huan xu tu su lao mi. yao xu yu da bei xin xiang qian zuo zhi.

若取胡噜遮那(牛黄是也)一大两。  
ruo qu hu lu zhe na (niu huang shi ye) yi da liang.

著琉璃瓶中，置大悲心像前。

zhuo liu li ping zhong. zhi da bei xin xiang qian.

咒一百八遍。

zhou yi bai ba bian.

涂身点额一切天龙鬼神人及非人皆悉欢喜也。

tu shen dian e yi qie tian long gui shen ren ji fei ren jie xi huan xi ye.

若有身被枷锁者。

ruo you shen bei jia suo zhe.

取白鸽粪咒一百八遍。涂于手上用摩伽锁。

qu bai ge fen zhou yi bai ba bian. tu yu shou shang yong mo jia suo.

枷锁自脱也。若有夫妇不和状如水火者。

jia suo zi tuo ye. ruo you fu fu bu he zhuang ru shui huo zhe.

取鸳鸯尾。于大悲心像前咒一千八遍。

qu yuan yang wei. yu da bei xin xiang qian zhou yi qian ba bian.

带彼即终身欢喜相爱敬。

dai bi ji zhong shen huan xi xiang ai jing.

若有被虫食田苗及五果子者。

ruo you bei chong shi tian miao ji wu guo zi zhe.

取净灰净沙或净水。咒三七遍。

qu jing hui jing sha huo jing shui. zhou san qi bian.

散田苗四边虫即退散也。

san tian miao si bian chong ji tui san ye.

果树兼咒水灌者树上。

guo shu jian zhou shui sa zhe shu shang.

虫不敢食果也。佛告阿难。

chong bu gan shi guo ye. fo gao a nan.

若为富饶种种珍宝资具者。当于如意珠手。

ruo wei fu rao zhong zhong zhen bao zi ju zhe. dang yu ru yi zhu shou.

若为种种不安求安隐者。当于罣索手。

ruo wei zhong zhong bu an qiu an yin zhe. dang yu juan shuo shou.

若为腹中诸病。当于宝钵手。

ruo wei fu zhong zhu bing. dang yu bao bo shou.

若为降伏一切魍魎鬼神者。

ruo wei jiang fu yi qie wang liang gui shen zhe.

当于宝剑手。若为降伏一切天魔神者。

dang yu bao jian shou. ruo wei jiang fu yi qie tian mo shen zhe.

当于跋折罗手。若为摧伏一切怨敌者。

dang yu ba zhe luo shou. ruo wei cui fu yi qie yuan di zhe.

当于金刚杵手。若为一切处怖畏不安者。

dang yu jin gang chu shou. ruo wei yi qie chu bu wei bu an zhe.

当于施无畏手。若为眼闇无光明者。

dang yu shi wu wei shou. ruo wei yan an wu guang ming zhe.

当于日精摩尼手。

dang yu ri jing mo ni shou.

若为热毒病求清凉者。当于月精摩尼手。

ruo wei re du bing qiu qing liang zhe. dang yu yue jing mo ni shou.

若为荣官益职者。当于宝弓手。

ruo wei rong guan yi zhi zhe. dang yu bao gong shou.

若为诸善朋友早相逢者.当于宝箭手.  
ruo wei zhu shan peng you zao xiang feng zhe. dang yu bao jian shou.

若为身上种种病者.  
ruo wei shen shang zhong zhong bing zhe.

当于杨枝手.若为除身上恶障难者.  
dang yu yang zhi shou. ruo wei chu shen shang e zhang nan zhe.

当于白拂手.若为一切善和眷属者.  
dang yu bai fu shou. ruo wei yi qie shan he juan shu zhe.

当于胡瓶手.若为辟除一切虎狼豺豹诸恶兽者.  
dang yu hu ping shou. ruo wei bi chu yi qie hu lang chai bao zhu e shou zhe.

当于旁牌手.  
dang yu pang pai shou.

若为一切时处好离官难者.当于斧钺手.  
ruo wei yi qie shi chu hao li guan nan zhe. dang yu fu yue shou.

若为男女仆使者.当于玉环手.  
ruo wei nan nu pu shi zhe. dang yu yu huan shou.

若为种种功德者.  
ruo wei zhong zhong gong de zhe.

当于白莲华手.若为欲得往生十方净土者.  
dang yu bailian hua shou. ruo wei yu de wang sheng shi fang jing tu zhe.

当于青莲华手.若为大智慧者.当于宝镜手.  
dang yu qinglian hua shou. ruo wei da zhi hui zhe. dang yu bao jing shou.

若为面见十方一切诸佛者.当于紫莲华手.  
ruo wei mian jian shi fang yi qie zhu fo zhe. dang yu zilian hua shou.

若为地中伏藏者.当于宝箧手.若为仙道者.  
ruo wei di zhong fu zang zhe. dang yu bao qie shou. ruo wei xian dao zhe.

当于五色云手.若为生梵天者.当于军迟手.  
dang yu wu se yun shou. ruo wei sheng fan tian zhe. dang yu jun chi shou.

若为往生诸天宫者.当于红莲华手.  
ruo wei wang sheng zhu tian gong zhe. dang yu honglian hua shou.

若为辟除他方逆贼者.当于宝戟手.  
ruo wei bi chu ta fang ni zei zhe. dang yu bao ji shou.

若为召呼一切诸天善神者.当于宝螺手.  
ruo wei zhao hu yi qie zhu tian shan shen zhe. dang yu bao luo shou.

若为使令一切鬼神者.当于髑髅杖手.  
ruo wei shi ling yi qie gui shen zhe. dang yu du lou zhang shou.

若为十方诸佛速来授手者.当于数珠手.  
ruo wei shi fang zhu fo su lai shou shou zhe. dang yu shu zhu shou.

若为成就一切上妙梵音声者.  
ruo wei cheng jiu yi qie shang miao fan yin sheng zhe.

当于宝铎手.  
dang yu bao duo shou.

若为口业辞辩巧妙者.当于宝印手.  
ruo wei kou ye ci bian qiao miao zhe. dang yu bao yin shou.

若为善神龙王常来拥护者.  
ruo wei shan shen long wang chang lai yong hu zhe.

当于俱尸铁钩手.  
dang yu ju shi tie shi shou.

若为慈悲覆护一切众生者.当于锡杖手.  
ruo wei ci bei fu hu yi qie zhong sheng zhe. dang yu xi zhang shou.

若为一切众生常相恭敬爱念者.  
ruo wei yi qie zhong sheng chang xiang gong jing ai nian zhe.

当于合掌手.  
dang yu he zhang shou.

若为生生之众不离诸佛边者.当于化佛手.  
ruo wei sheng sheng zhi zhong bu li zhu fo bian zhe. dang yu hua fo shou.

若为生生世世常在佛宫殿中.  
ruo wei sheng sheng shi shi chang zai fo gong dian zhong.

不处胎藏中受身者.当于化宫殿手.  
bu chu tai zang zhong shou shen zhe. dang yu hua gong cian shou.

若为多闻广学者.当于宝经手.  
ruo wei duo wen guang xue zhe. dang yu bao jing shou.

若为从今身至佛身菩提心常不退转者.  
ruo wei cong jin shen zhi fo shen pu ti xin chang bu tui zhuan zhe.

当于不退金轮手.  
dang yu bu tui jin lun shou.

若为十方诸佛速来摩顶授记者.  
ruo wei shi fang zhu fo su lai mo ding shou ji zhe.

当于顶上化佛手.若为果蓏诸谷稼者.  
dang yu ding shang hua fo shou. ruo wei guo luo zhu gu jia zhe.

当于蒲萄手.如是可求之法有其千条.  
dang yu pu tao shou. ru shi ke qiu zhi fa you qi qian tiao.

今粗略说少耳.日光菩萨为受持大悲心陀罗尼者.  
jin cu lue shou shao er. ri guang pu sa wei shou chi da bei xin tuo luo ni zhe.

说大神咒而拥护之.南无勃陀瞿那迷.  
shuo da shen zhou er yong hu zhi. nan mo bo tuo qu na mi.

南无达摩莫诃低.南无僧伽多夜泥.低哩部毕萨.咄.  
nan mo da mo mo he di. nan mo seng qie duo ye ni. di li bu bi sa. duo.

檐纳摩.诵此咒灭一切罪亦能辟魔及除天灾.  
yan na mo. song ci zhou mie yi qie zui yi neng bi mo ji chu tian zai.

若诵一遍礼佛一拜.如是日别三时诵咒礼佛.  
ruo song yi bian li fo yi bai. ru shi ri bie san shi song zhou li fo.

未来之世所受身处.  
wei lai zhi shi suo shou shen chu.

当得一一相貌端正可喜果报.  
dang de yi yi xiang mao duan zheng ke xi guo bao.

月光菩萨亦复为诸行人.  
yue guang pu sa yi fu wei zhu xing ren.

说陀罗尼咒而拥护之.深低帝屠苏吒.  
shuo tuo luo ni zhou er yong hu zhi. shen di di tuo su zha.

阿若蜜帝乌都吒.深耆吒.波赖帝.耶弥若吒.乌都吒.  
a ruo mi di wu du zha. shen qi zha. bo lai di. ye mi ruo zha. wu du zha.

拘罗帝吒.耆摩吒.沙婆诃.诵此咒五遍.  
ju luo di zha. qi mo zha. sha po he. song ci zhou wu bian.

取五色线作咒索.痛处系.  
qu wu se xian zuo zhou suo. tong chu ji.

此咒乃是过去四十恒河沙诸佛所说.我今亦说.  
ci zhou nai shi guo qu si shi heng he sha zhu fo suo shou. wo jin yi shuo.

为诸行人作拥护故.除一切障难故.

wei zhu xing ren zuo yong hu gu. chu yi qie zhang nan gu.

除一切恶病痛故.成就一切诸善法故.  
chu yi qie e bing tong gu. cheng jiu yi qie zhu shan fa gu.

远离一切诸怖畏故.佛告阿难.

yuan li yi qie zhu bu wei gu. fo gao a nan.

汝当深心清净受持此陀罗尼.

ru dang shen xin qing jing shou chi ci tuo luo ni.

广宣流布于阎浮提莫令断绝.

guang xuan liu bu yu yan fu ti mo ling duan jue.

此陀罗尼能大利益三界众生.

ci tuo luo ni neng da li yi san jie zhong sheng.

一切患苦荣身者.以此陀罗尼治之无有不差者.

yi qie huan ku rong shen zhe. yi ci tuo luo ni zhi zhi wu you bu cha zhe.

此大神咒咒干枯树尚得生枝柯华果.

ci da shen zhou zhou gan ku shu shang de sheng zhi ke hua guo.

何况有情有识众生.

he kuang you qing you shi zhong sheng.

身有病患治之不差者必无是处.

shen you bing huan zhi zhi bu cha zhe bi wu shi chu.

善男子此陀罗尼威神之力.

shan man zi ci tuo luo ni wei shen zhi li.

不可思议不可思议叹莫能尽.

bu ke si yi bu ke si yi tan mo neng jin.

若不过去久远已来广种善根.

ruo bu guo qu jiu yuan yi lai guang zhong shan gen.

乃至名字不可得闻.何况得见.

nai zhi ming zi bu ke de wen. he kuang de jian.

汝等大众天人龙神.闻我赞叹皆应随喜.  
ru deng da zhong tian ren long shen. wen wo zan tan jie ying sui xi.

若有谤此咒者.即为谤彼九十九亿恒河沙诸佛.

ruo you bang ci zhou zhe. ji wei bang bi jiu shi jiu yi heng he sha zhu fo.

若于此陀罗尼生疑不信者.当知其人永失大利.

ruo yu ci tuo luo ni sheng yi bu xin zhe. dang zhi qi ren yong yong shi da li.

百千万劫常沦恶趣无有出期.

bai qian wan jie chang lun e qu wu you chu qi.

常不见佛不闻法不睹僧.一切众会菩萨摩诃萨.

chang bu jian fo bu wen fa bu du seng. yi qie zhong hui pu sa mo he sa.

金刚密迹梵释四天龙鬼神.

jin gang mi ji fan shi si tian long gui shen.

闻佛如来赞叹此陀罗尼.皆悉欢喜奉教修行.

wen fo ru lai zan tan ci tuo luo ni. jie xi huan xi feng jiao xiu xing.